

**The Kuturmi language**  
**of**  
**Central Nigeria and its affinities**

**[DRAFT CIRCULATED FOR COMMENT -NOT FOR CITATION WITHOUT REFERENCE TO  
THE AUTHOR**

Roger Blench  
Mallam Dendo  
8, Guest Road  
Cambridge CB1 2AL  
United Kingdom  
Voice/ Fax. 0044-(0)1223-560687  
Mobile worldwide (00-44)-(0)7967-696804  
E-mail R.Blench@odi.org.uk  
<http://www.rogerblench.info/RBOP.htm>

This printout: January 3, 2006

## TABLE OF CONTENTS

<b>1. INTRODUCTION</b>	<b>2</b>
<b>2. LOCATION, HISTORY AND SOCIOLINGUISTIC SITUATION</b>	<b>2</b>
2.1 Nomenclature	2
2.2 Location and settlements	2
2.3 Language status	2
2.4 Kuturmi culture and history	2
<b>3. PHONOLOGY</b>	<b>2</b>
3.1 Vowels	2
3.2 Consonants	3
3.3 Tones	3
<b>4. MORPHOLOGY</b>	<b>3</b>
4.1 Nouns	3
<b>GLOSS</b>	<b>3</b>
<b>5. LEXICAL COMPARISON AND THE CLASSIFICATION OF KUTURMI</b>	<b>3</b>
<b>6. KUTURMI WORDLIST</b>	<b>3</b>
<b>REFERENCES</b>	<b>21</b>

## TABLES

Table 1. Principal sources of data for lexical comparison

**Error! Bookmark not defined.**

## 1. Introduction

This is an annotated wordlist of the Kuturmi language, spoken in Anturu village in Kaduna State, Nigeria. The original is an orthographic list completed by Akubung Agayi from GGSS Kuci in the mid-1970s. The handwriting is unclear in places, so not too much store should be placed on the transcriptions below.

The wordlist was collected as a 'one-shot' exercise and the transcription must therefore be regarded as very preliminary. This analysis was prepared by Roger Blench, who added the comparative observations. This document is being circulated to scholars for comment.

## 2. Location, history and sociolinguistic situation

### 2.1 Nomenclature

### 2.2 Location and settlements

The other towns speaking Kuturmi are given as Goro, Akwana, Igo, Atara and Akama.

### 2.3 Language status

### 2.4 Kuturmi culture and history

## 3. Phonology

The phonology of Kuturmi is based on rapid observations and should therefore be regarded as tentative at this stage.

### 3.1 Vowels

Koturmi probably has seven phonemic vowels;

	Front	Central	Back
<b>Close</b>	i		u
<b>Close-Mid</b>	e	(ə)	o
<b>Open-Mid</b>	ɛ		ɔ
<b>Open</b>		a	

The status of the /ə/ is highly uncertain, and it is probably a centralised allophone of /i/. For the present it is transcribed as heard.

### 3.2 Consonants

Kuturmi consonants are as follows:

	Bilabial	Labio-dental	Alveolar	Alveopalatal	Palatal	Velar	Labial-velar	Glottal
Plosive	p b		t d		[c] j	k g	(kp)	
Nasal	m		n			ŋ		
Trill			[r]					
Fricative		f v	s z	ʃ ʒ		ɣ		h
Approximant					y		w	
Lateral Approximant			l					
Implosive	ɓ		ɗ					

### 3.3 Tones

## 4. Morphology

### 4.1 Nouns

Gloss	sg.	pl.

## 5. Lexical comparison and the classification of Kuturmi

### 6. Kuturmi wordlist

No.	Gloss	Singular	Plural	Commentary
1.	Tree (generic)	uʃi	aʃi	cf. Kulu <b>gí-nshi</b> and probably related to widespread Niger-Congo #-ti roots
2.	Leaf			
3.	Root			
4.	Branch			
5.	Bark (of tree)			
6.	Thorn			
7.	Grass (generic)			

No.	Gloss	Singular	Plural	Commentary
8.	Vine (generic)			
9.	Mushroom			
10.	Water-lily			
11.	Algae			
12.	Seed/stone/pip			
13.	Charcoal			
14.	Dust			
15.	Ashes			
16.	Rubbish-heap			
17.	Mud			
18.	Clay			
19.	Dew			
20.	Stone	<b>utani</b>	<b>atani</b>	cf. Niger-Congo #-ta
21.	Sand			
22.	Smoke			
23.	Fire	<b>ura</b>		cf. widespread #-ra roots. Shall <b>ra</b> , Kulu <b>ù-lá</b> , Ebira
24.	Water	<b>oruŋ</b>		? cf. Kulu <b>ge-llèŋ</b> ,
25.	Rain			
26.	Cloud			
27.	Lightning			
28.	Rainy Season			
29.	Dry season			
30.	Harmattan			
31.	Year			
32.	Today			
33.	Yesterday			
34.	Tomorrow			
35.	Morning			
36.	Evening			
37.	Dawn			
38.	Day			
39.	Night			
40.	Moon/month	<b>upeni</b>		cf. Niger-Congo #fen, Kulu <b>u-páń</b> ,
41.	Sun			
42.	Star(s)			
43.	Wind			
44.	God	<b>unuŋ</b>		cf. Hyam <b>nom</b> <sup>+</sup> , PJ 'dry season' *-nun, Kabri <b>nu</b> , PEG *-nùm`
45.	Sky			
46.	World			
47.	Ground			
48.	Large River			
49.	Stream			
50.	Lake, pond			

No.	Gloss	Singular	Plural	Commentary
51.	Forest			
52.	Mountain			
53.	Hill			
54.	Bush			
55.	Farm			
56.	Field			
57.	Market*	<b>ize</b>		
58.	Compound			
59.	House	<b>una</b>	<b>ina</b>	
60.	Room			
61.	Wall (of room)			
62.	Thatch roof			
63.	Granary			
64.	Well			
65.	Road			
66.	Path	<b>agana</b>		
67.	Village/settlement			
68.	River-bank			
69.	Swamp/wetland			
70.	Place			
71.	Person/people			
72.	Man			
73.	Woman			
74.	Child	<b>ono</b>		
75.	Husband			
76.	Wife			
77.	Widow			
78.	Young man			
79.	Young girl			
80.	Old person			
81.	Father	<b>ete</b>		
82.	Mother	<b>ogyo</b>		
83.	Barren woman			
84.	Relations			
85.	Ancestors			
86.	Grandparents			
87.	Grandchild			
88.	Brother			
89.	Sister			
90.	Friend			
91.	Guest/stranger			
92.	King/chief/ruler			
93.	Hunter			
94.	Thief			
95.	Doctor			

No.	Gloss	Singular	Plural	Commentary
96.	Witch			
97.	Corpse			
98.	Blacksmith			
99.	Woodworker			
100.	Slave			
101.	Masquerade I			
102.	Masquerade II			
103.	Masquerade III			
104.	Masquerade IV			
105.	Prophesy			
106.	Shame			
107.	Fear/fright			
108.	Bravery/courage			
109.	Laughter			
110.	Wisdom			
111.	Guilt			
112.	Anger			
113.	Race/running			
114.	Suffering			
115.	Death			
116.	Name			
117.	Grave			
118.	Song			
119.	Proverb			
120.	Story			
121.	Word			
122.	Lie			
123.	News			
124.	Hunger			
125.	Horn			
126.	Tail			
127.	Egg	<b>ikpa</b>	<b>akpa</b>	cf. Kulu <b>di-kpa</b> <sup>+</sup> , Ningye <b>kpaŋ</b> .
128.	Wing			
129.	Beak			
130.	Nest			
131.	Feather			
132.	Gum/glue			
133.	Ant-hill			
134.	Hole in ground			
135.	Hole in tree			
136.	Smell			
137.	Poison			
138.	Load			
139.	Bundle			
140.	Firewood			

No.	Gloss	Singular	Plural	Commentary
141.	Stick			
142.	Yam-heap			
143.	War	<b>ura'a</b>		cf. Kulu <b>ù-lírá</b> ,
144.	Work			
145.	Divination (types)			
146.	Medicine (generic)			
147.	Money			
148.	Shadow			
149.	Thing			
150.	Strength			
151.	Length			
152.	Land/country			
153.	Sleep			
154.	Disease(generic)			
155.	Smallpox			
156.	Diarrhoea			
157.	Eczema			
158.	Goitre			
159.	Boil			
160.	Sore/wound			
161.	Leprosy			
162.	Head	<b>akwi</b>		
163.	Eye	<b>ikra</b>		
164.	Face			
165.	Cheek			
166.	Forehead			
167.	Nose	<b>iwre</b>		cf. Ninzo <b>ì-mvrì</b> ,
168.	Ear	<b>uhon</b>	<b>ahon</b>	
169.	Mouth	<b>onou</b>		cf. Bu <b>enyu</b> , Fyem <b>núŋ</b> , but an old Niger-Congo root
170.	Tooth			
171.	Tongue	<b>inime</b>		cf. Mabo <b>de-rem</b> , Pe <b>ti-lem</b> , Yanƙam <b>rem</b> cLela <b>d-rémé</b> , ultimately Atlantic-Congo #- <b>lima</b>
172.	Throat			
173.	Neck			
174.	Jaw			
175.	Chin			
176.	Shoulder			
177.	Armpit			
178.	Fist			
179.	Arm	<b>awu</b>	<b>iwu</b>	
180.	Hand			
181.	Leg	<b>afra</b>	<b>ifra</b>	cf. Kulu <b>gu-prà</b> ,
182.	Foot			
183.	Thigh			



No.	Gloss	Singular	Plural	Commentary
184.	Knee			
185.	Nail (Finger/toe)			
186.	Female breast			
187.	Stomach			
188.	Chest			
189.	Navel			
190.	Back			
191.	Buttocks			
192.	Penis			
193.	Vagina			
194.	Skin			
195.	Bone			
196.	Rib			
197.	Vein			
198.	Blood	<b>eyi</b>		cf. Hyam <b>zhii</b> , Ninzo àyìyì, Bu <b>eyi</b> , PLC *í-yíp
199.	Breath			
200.	Tear			
201.	Saliva			
202.	Sweat			
203.	Urine			
204.	Faeces			
205.	Hair			
206.	Beard			
207.	Liver			
208.	Heart			
209.	Intestines			
210.	Body			
211.	Meat			
212.	Animal (Bush)	<b>inama</b> <b>rumo</b>		cf. Kulu ìnam,
213.	*Camel			
214.	Cow			
215.	Bull			
216.	Calf			
217.	Goat	<b>anama</b>	<b>onama</b>	
218.	He-goat			
219.	Castrated goat			
220.	Sheep			
221.	Ram			
222.	Castrated sheep			
223.	Dog	<b>ova</b>		cf. Kulu <b>gí-va</b> , but a widespread Niger-Congo root
224.	*Cat			
225.	*Pig			
226.	*Horse	<b>ikara</b>		
227.	*Donkey			

No.	Gloss	Singular	Plural	Commentary
228.	Elephant	<b>ikaŋ</b>		cf. Kulu ì-kàŋ,
229.	Hippo			
230.	Buffalo			
231.	Lion			
232.	Leopard			
233.	Hyena <sup>1</sup>			
234.	Civet cat <sup>2</sup>			
235.	Genet cat <sup>3</sup>			
236.	Jackal <sup>4</sup>			
237.	Wart-hog <sup>5</sup>			
238.	Bush-pig <sup>6</sup>			
239.	Duiker antelope <sup>7</sup>			
240.	Kob antelope <sup>8</sup>			
241.	Roan antelope <sup>9</sup>			
242.	Porcupine <sup>10</sup>			
243.	Giant pangolin <sup>11</sup>			
244.	Monkey(generic)			
245.	Baboon			
246.	Patas monkey <sup>12</sup>			
247.	Vervet monkey <sup>13</sup>			
248.	Colobus monkey <sup>14</sup>			
249.	Squirrel (ground)			
250.	Squirrel (tree)			
251.	Rat (generic)			
252.	Bush-rat I			
253.	Bush-rat II			
254.	Bush-rat III			
255.	Bush-rat IV			
256.	Giant rat <sup>15</sup>			
257.	Fat mouse			
258.	Pygmy mouse			
259.	Grasscutter <sup>16</sup>			

<sup>1</sup> (*Crocuta crocuta*)<sup>2</sup> (*Viverra civetta*)<sup>3</sup> (*Genetta genetta*)<sup>4</sup> (*Canis aureus*)<sup>5</sup> (*Phacochoerus aethiopus*)<sup>6</sup> (*Potamochoerus Porcus*)<sup>7</sup> (*Cephalophus spp.*)<sup>8</sup> (*Kobus kob*)<sup>9</sup> (*Hippotragus equinus*)<sup>10</sup> (*Hystrix cristata*)<sup>11</sup> (*Manis giganteus*)<sup>12</sup> (*Erythrocebus patas*)<sup>13</sup> (*Cercopithecus aethiops*)<sup>14</sup> (*Colobus polykomos*)<sup>15</sup> (*Cretomyces sp.*)

No.	Gloss	Singular	Plural	Commentary
260.	Hedgehog <sup>17</sup>			
261.	Hare <sup>18</sup>			
262.	House-bat			
263.	Fruit-bat			
264.	Nile crocodile			
265.	Chameleon			
266.	Agama lizard			
267.	Skink			
268.	Gecko			
269.	Monitor lizard ( <i>damo</i> )			
270.	Monitor lizard ( <i>xx</i> )			
271.	Toad			
272.	Frog			
273.	Tortoise	<b>ikpikipiri</b>		
274.	Snake (Generic)	<b>iyowu</b>		cf. Kulu <b>ì-yógó</b> ,
275.	Spitting cobra			
276.	Python			
277.	Turtle			
278.	Crab			
279.	River molluscs			
280.	Fish (generic)	<b>itofuru</b>	<b>otofuru</b>	
281.	Tilapia (spp.)			
282.	Puffer fish <sup>19</sup>			
283.	Catfish (spp.) <sup>20</sup>			
284.	Nile Perch <sup>21</sup>			
285.	Electric fish <sup>22</sup>			
286.	Bird (generic)			
287.	Chicken			
288.	Cock			
289.	*Duck (Domestic)			
290.	Pigeon (Domestic)			
291.	Guinea-fowl			
292.	Hooded Vulture <sup>23</sup>			
293.	Village Weaver <sup>24</sup>			
294.	Cattle-egret <sup>25</sup>			

<sup>16</sup> (*Thryonomys Swinderianus*)<sup>17</sup> (*Atelerix albiventris*)<sup>18</sup> (*Lepus Crawshayi*)<sup>19</sup> (*Tetraodon fahaka*)<sup>20</sup> (*Synodontis* spp.)<sup>21</sup> (*Lates niloticus*)<sup>22</sup> (*Malapterurus electricus*)<sup>23</sup> (*Neophron monachus*)<sup>24</sup> (*Ploceus cucullatus*)<sup>25</sup> (*Ardeola ibis*)

No.	Gloss	Singular	Plural	Commentary
295.	Black kite <sup>26</sup>			
296.	Standard-wing Night-jar			
297.	Owl (various spp.)			
298.	Grey Parrot <sup>27</sup>			
299.	Senegal Coucal <sup>28</sup>			
300.	Bush-fowl/partridge			
301.	Swallow			
302.	*Pied crow <sup>29</sup>			
303.	Woodpecker			
304.	Insect (Generic)			
305.	Scorpion			
306.	Butterfly			
307.	Dragon-fly			
308.	Mosquito			
309.	Spider <sup>30</sup>			
310.	Mason wasp <sup>31</sup>			
311.	Bee			
312.	Sweat-fly			
313.	Sandfly			
314.	Housefly			
315.	Ant (Generic)			
316.	Louse (Human)			
317.	Millipede			
318.	Cockroach			
319.	Termite			
320.	Flying-ant			
321.	Grasshopper			
322.	Praying mantis			
323.	Firefly			
324.	Giant Cricket			
325.	Earthworm			
326.	Giant Snail			
327.	Soap (Traditional)			
328.	Oil	<b>enye</b>		cf. Ninzo <b>ànyè</b> ,
329.	Fat/grease			
330.	Salt			
331.	Soup/stew			
332.	Porridge	<b>umura</b>		cf. Ninzo <b>ama</b> ,

<sup>26</sup> (*Milvus migrans*)<sup>27</sup> (*Poicephalus senegalus*)<sup>28</sup> (*Centropus* spp.)<sup>29</sup> (*Corvus albus*)<sup>30</sup> (*Acarina* spp.)<sup>31</sup> (*Belenogaster* spp.)

No.	Gloss	Singular	Plural	Commentary
333.	Sorghum-beer			
334.	Palm-wine			
335.	Peelings			
336.	Filter			
337.	Rag			
338.	Floor-beater			
339.	Handle (of tool)			
340.	Sickle			
341.	Cutlass			
342.	Iron			
343.	Axe			
344.	Adze			
345.	Hoe I			
346.	Hoe II			
347.	Hoe III			
348.	Hammer			
349.	Knife			
350.	Comb			
351.	Broom			
352.	Bag			
353.	Sack			
354.	Fireplace			
355.	Shoe			
356.	Cloth			
357.	Grindstone (top)			
358.	Grindstone (lower)			
359.	Mortar (wood)			
360.	Pestle			
361.	Pot (generic)			
362.	Pot I			
363.	Pot II			
364.	Pot III			
365.	Pot IV			
366.	Head-pad			
367.	Basket (generic)			
368.	Basket I			
369.	Basket II			
370.	Winnowing tray			
371.	Mat (generic)			
372.	Mat I			
373.	Needle			
374.	Spear			
375.	Bow			
376.	Arrow	<b>ikra</b>	<b>akra</b>	cf. Kulu <b>dì-kílá</b> , Tari <b>kyab</b> ,
377.	Quiver			

No.	Gloss	Singular	Plural	Commentary
378.	Chain			
379.	Rope			
380.	Stool			
381.	Wooden door			
382.	Fence			
383.	Bridge			
384.	Ladder			
385.	Canoe			
386.	Paddle			
387.	Bee-hive			
388.	Fish-Net			
389.	Fish-trap I			
390.	Fish-trap II			
391.	Fish-trap III			
392.	Snare			
393.	One	<b>yin</b>		
394.	Two	<b>pari</b>		
395.	Three	<b>taru</b>		
396.	Four	<b>nani</b>		
397.	Five	<b>tan</b>		
398.	Six	<b>ten</b>		cf. Kulu <b>dicúnù</b> , Kadara <b>ir-tin</b> , widespread in Western Plateau
399.	Seven	<b>ten sara</b>		
400.	Eight	<b>jupani</b>		
401.	Nine	<b>acatari</b>		
402.	Ten	<b>atari</b>		cf. Ningi <b>su-tare</b> ,
403.	Eleven	<b>atari na yin</b>		
404.	Twelve	<b>atari na pari</b>		
405.	Twenty	<b>isi pari</b>		
406.	Twenty-four	<b>isi pari ne nari</b>		
407.	Forty			
408.	Sixty			
409.	Eighty			
410.	Hundred	<b>isi tari</b>		
411.	Black			
412.	White			
413.	Red			
414.	Sweet			
415.	Bitter			
416.	Half			
417.	Hot			
418.	Cold			
419.	Old			

No.	Gloss	Singular	Plural	Commentary
420.	New			
421.	Wet			
422.	Dry			
423.	Smooth			
424.	Add to			
425.	Answer (question)			
426.	Arrive			
427.	Ask a question			
428.	Ask/beg for something			
429.	Awaken (s.o.)			
430.	Bark (dog)			
431.	Be bent			
432.	Be heavy			
433.	Be on (s.t.)			
434.	Be rotten			
435.	Be short			
436.	Beat (drum)			
437.	Beat (s.o.)			
438.	Become dry			
439.	Begin			
440.	Bite			
441.	Blow (flute etc.)			
442.	Boil			
443.	Build (house etc.)			
444.	Burn (fire burns)			
445.	Bury			
446.	Buy			
447.	Call (to someone)			
448.	Carry			
449.	Carve (wood etc.)			
450.	Catch			
451.	Chew			
452.	Choose			
453.	Climb			
454.	Close			
455.	Come			
456.	Come out (of room)			
457.	Continue (to do s.t.)			
458.	Cook			
459.	Cough			
460.	Count			
461.	Cover			
462.	Cut down (tree)			
463.	Cut in two			

No.	Gloss	Singular	Plural	Commentary
464.	Cut off (head etc.)			
465.	Dance			
466.	Die			
467.	Dig (earth etc.)			
468.	Divide/share			
469.	Do/make			
470.	Drag			
471.	Draw water			
472.	Dream			
473.	Drink			
474.	Drop			
475.	Dry in sun			
476.	Eat			
477.	Enter			
478.	Extinguish			
479.	Fall (rain)			
480.	Fall over			
481.	Fear			
482.	Feel (cold etc.)			
483.	Fight (in war)			
484.	Fill			
485.	Finish (a task)			
486.	Float			
487.	Flog			
488.	Flow (water etc.)			
489.	Fly (birds)			
490.	Fold (cloth etc.)			
491.	Follow			
492.	Forget			
493.	Fry (in oil)			
494.	Gather/collect			
495.	Get			
496.	Give			
497.	Give birth			
498.	Go			
499.	Go out/exit			
500.	Grind			
501.	Grow (plants)			
502.	Hatch (egg)			
503.	Have			
504.	Hear			
505.	Hit/strike (drum)			
506.	Hoe			
507.	Hunt			
508.	Jump			



No.	Gloss	Singular	Plural	Commentary
509.	Kill			
510.	Kneel			
511.	Know			
512.	Laugh			
513.	Learn			
514.	Lick			
515.	Lie down			
516.	Listen			
517.	Lose s.t.			
518.	Marry			
519.	Mix			
520.	Mould (pot)			
521.	Open			
522.	Pierce/stab			
523.	Plait (hair)			
524.	Plant (crop etc.)			
525.	Play			
526.	Pound (in mortar)			
527.	Pour (liquid)			
528.	Pull			
529.	Push			
530.	Rut on (clothes)			
531.	Receive			
532.	Refuse			
533.	'Remain'			
534.	Remember			
535.	Resemble			
536.	Return			
537.	Ride (horse etc.)			
538.	Roast on coals			
539.	Rub			
540.	Run			
541.	Say/speak			
542.	Scatter			
543.	See			
544.	Seek			
545.	Sell			
546.	Send			
547.	Set trap			
548.	Sew			
549.	Shake			
550.	Sharpen			
551.	Shoot (arrow, gun)			
552.	Sing			
553.	Sit down			

No.	Gloss	Singular	Plural	Commentary
554.	Slaughter (animal)			
555.	Sleep			
556.	Smash			
557.	Smell			
558.	Snap in two			
559.	Sow seeds			
560.	Spit			
561.	Split			
562.	Stand			
563.	Steal			
564.	Stir (soup)			
565.	Suck (breast etc.)			
566.	Surpass			
567.	Swallow			
568.	Sweep			
569.	Swell			
570.	Swim			
571.	Take			
572.	Tear (cloth etc.)			
573.	Tell			
574.	Throw			
575.	Tie			
576.	Touch			
577.	Twist (rope etc.)			
578.	Untie			
579.	Uproot (tuber)			
580.	Vomit			
581.	Walk			
582.	Want/need			
583.	Wash			
584.	Wear			
585.	Weave			
586.	Weed			
587.	Weep			
588.	Wipe			
589.	Work			
590.	Yawn			
591.	I			
592.	You			
593.	He/she/it			
594.	we			
595.	you pl.			
596.	They			
597.	Who?			
598.	Which?			

No.	Gloss	Singular	Plural	Commentary
599.	What?			
600.	When?			
601.	Where?			
	Exclamations			
602.	Adverbs			
603.	Particles etc.			
604.				

### Edible and Useful Plants

NO.	Gloss	Singular	Plural	Commentary
605.	Guinea-yam <sup>32</sup>	ikru	ukru	
606.	Aerial yam <sup>33</sup>			
607.	Red yam <sup>34</sup>			
608.	Water-yam <sup>35</sup>			
609.	Taro (Old cocoyam) <sup>36</sup>			
610.	New cocoyam <sup>37*</sup>			
611.	Cassava <sup>*38</sup>			
612.	Sweet potato <sup>*39</sup>			
613.	Wild yam I			
614.	Wild yam II			
615.	Tumuku <sup>40</sup>			
616.	Rizga <sup>41</sup>			
617.	Sorghum <sup>42</sup>			
618.	3-month Sorghum <sup>43</sup>			
619.	Bulrush millet <sup>44</sup> ( <i>gero</i> )			
620.	Bulrush millet ( <i>maiwa</i> )			
621.	Eleusine <sup>*45</sup>			
622.	Fonio (H. <i>acca</i> ) <sup>46</sup>			
623.	Iburu (H. <i>iburu</i> ) <sup>47</sup>			

<sup>32</sup> (*Dioscorea guineensis*)

<sup>33</sup> (*Dioscorea bulbifera*)

<sup>34</sup> (*Dioscorea cayenensis*)

<sup>35</sup> (*Dioscorea alata*)

<sup>36</sup> (*Colocasia esculenta*)

<sup>37</sup> (*Xanthosoma mafaffa*) (*H. wali*)

<sup>38</sup> (*Manihot esculenta*)

<sup>39</sup> (*Ipomoea batatas*)

<sup>40</sup> (*Plectranthus esculentus*)

<sup>41</sup> (*Solenostemon rotundifolius*)

<sup>42</sup> (*Sorghum bicolor*)

<sup>43</sup> (*H. jigaari*)

<sup>44</sup> (*Pennisetum* spp.)

<sup>45</sup> (*H. tamba*) (*Eleusine coracana*)

<sup>46</sup> (*Digitaria exilis*)

<sup>47</sup> (*Digitaria iburua*)

NO.	Gloss	Singular	Plural	Commentary
624.	Maize* <sup>48</sup>			
625.	Rice* <sup>49</sup>			
626.	Cowpea <sup>50</sup>			
627.	Spiral cowpea			
628.	Lima bean <sup>51*</sup>			
629.	Other beans I			
630.	Other beans II			
631.	Other beans III			
632.	Bambara groundnut <sup>52</sup>			
633.	Kersting's ground-nut <sup>53</sup>			
634.	Groundnut (Peanut) <sup>54</sup>			
635.	Tiger-nut <sup>55</sup>			
636.	Garden egg <sup>56</sup>			
637.	Okra <sup>57</sup>			
638.	Chili pepper* (large) <sup>58</sup>			
639.	Birdseye chili* <sup>59</sup>			
640.	Onion ( <i>Allium cepa</i> )			
641.	Garlic <sup>60</sup>			
642.	Tomato <sup>61</sup>			
643.	Egusi melon <sup>62</sup>			
644.	Melon (other) <sup>63</sup>			
645.	Edible squash <sup>64</sup>			
646.	Sorrel/roselle <sup>65</sup>			
647.	Jews' mallow <sup>66</sup>			
648.	Kenaf <sup>67</sup>			
649.	Sesame seeds <sup>68</sup>			
650.	Black sesame <sup>69</sup>			

<sup>48</sup> (*Zea mays*)<sup>49</sup> (*Oryza sativa/ glaberrima*)<sup>50</sup> (*Vigna unguiculata*)<sup>51</sup> (*Phaseolus lunatus*)<sup>52</sup> (*Vigna subterranea*)<sup>53</sup> (*Macrotyloma geocarpa*)<sup>54</sup> (*Arachis hypogaea*)<sup>55</sup> (*Cyperus esculentus*)<sup>56</sup> (*Solanum melongena*)<sup>57</sup> (*Abelmoschus esculentus*)<sup>58</sup> (*Capsicum frutescens*)<sup>59</sup> (*Capsicum annuum*)<sup>60</sup> (*Allium sativum*)<sup>61</sup> (*Lycopersicon esculentum*)<sup>62</sup> (*Citrullus lanatus*)<sup>63</sup> (*Cucumis spp*)<sup>64</sup> (*Cucurbita pepo*)<sup>65</sup> (*H. yakuwa*) (*Hibiscus sabdariffa*)<sup>66</sup> (*H. lalo*)(*Corchorus olitorius*)<sup>67</sup> (*H. rama*) (*Hibiscus cannabinus*)<sup>68</sup> (*H. Rīdī*) (*Sesamum indicum*)<sup>69</sup> (*Sesamum radiatum*)

NO.	Gloss	Singular	Plural	Commentary
651.	Sesame leaves <sup>70</sup>			
652.	Bitterleaf <sup>71</sup>			
653.	Waterleaf* <sup>72</sup>			
654.	Plantain ( <i>Musa</i> AAB)			
655.	Banana ( <i>Musa</i> AAA)			
656.	Orange* <sup>73</sup>			
657.	Bamboo			
658.	Pineapple* <sup>74</sup>			
659.	Coconut* <sup>75</sup>			
660.	Pawpaw* <sup>76</sup>			
661.	Gourd (Generic)			
662.	Gourd-bottle <sup>77</sup>			
663.	Gourd (spherical) <sup>78</sup>			
664.	Other gourds			
665.	Cotton			
666.	Tobacco*			
667.	Sugar-cane*			
668.	Loofah <sup>79</sup> (H. <i>soso</i> )			
669.	Cola			
670.	Oil-palm <sup>80</sup>			
671.	Palm-fruit			
672.	Palm-oil			
673.	Palm kernel			
674.	Raphia/ bamboo palm <sup>81</sup>			
675.	Fan-palm <sup>82</sup>			
676.	Monkey-guava <sup>83</sup>			
677.	Canarium tree <sup>84</sup>			
678.	Custard apple <sup>85</sup>			
679.	Wild date-palm <sup>86</sup>			
680.	Baobab <sup>87</sup>			
681.	Silk-cotton tree <sup>88</sup>			

<sup>70</sup> (H. *karkashi*)<sup>71</sup> *Vernonia amygdalina*<sup>72</sup> (*Amaranthus spp*)<sup>73</sup> (*Citrus sinensis*)<sup>74</sup> (*Ananas comosus*)<sup>75</sup> (*Cocos nucifera*)<sup>76</sup> (*Carica papaya*)<sup>77</sup> (*Lagenaria siceraria*)<sup>78</sup> (*Cucurbita maxima*)<sup>79</sup> (*Luffa cylindrica*)<sup>80</sup> (*Elaeis guineensis*)<sup>81</sup> (*Raphia spp.*)<sup>82</sup> (*Borassus aethiopum*)<sup>83</sup> (*Diospyros mespiliformis*)<sup>84</sup> (*Canarium schweinfurthii*)<sup>85</sup> (*Annona senegalensis*)<sup>86</sup> (*Phoenix reclinata*)<sup>87</sup> (*Adansonia digitata*)<sup>88</sup> (*Ceiba pentandra*)

NO.	Gloss	Singular	Plural	Commentary
682.	Shea tree <sup>89</sup>			
683.	Shea-fruit			
684.	Locust tree <sup>90</sup>			
685.	Locust fruit			
686.	Locust-bean cakes			
687.	Tamarind <sup>91</sup>			
688.	Sodom apple <sup>92</sup>			
689.	<i>Terminalia</i> sp. <sup>93</sup>			
690.	Black plum <sup>94</sup>			

### Musical Instruments

NO.	Gloss	Singular	Plural	Commentary
691.	Drum I			
692.	Drum II			
693.	Drum III			
694.	Flute			
695.	Zither			
696.	Lute			
697.	Xylophone			
698.	Harp			
699.	Transverse horn			
700.	Clarinet			
701.	Iron gong			
702.	Gourd-rattle			
703.	Ankle rattles			

### References

- Abraham, R.C. 1962. *Dictionary of the Hausa language*. London: University of London Press.
- Bendor-Samuel, J. ed. 1989. *The Niger-Congo languages*. Lanham: University Press of America.
- Blench, R.M. 1996. Is Niger-Congo simply a branch of Nilo-Saharan? In: *Proceedings of the Fifth Nilo-Saharan Linguistics Colloquium, Nice, 1992*. ed. R. Nicolai and F. Rottland. 68-118. Köln: Rudiger Köppe.
- CAPRO ined. *An ethnic survey of Plateau State*. Jos: CAPRO Research Office.
- Crozier, D. and Blench, R.M. 1992. *Index of Nigerian Languages (edition 2)*. SIL, Dallas.
- De Wolf, P. 1971. *The noun class system of Proto-Benue-Congo*. The Hague: Mouton.
- Gerhardt, L. 1983a. *Beiträge zur Kenntnis der Sprachen des Nigerianischen Plateaus*. Glückstadt: Verlag J.J. Augustin.
- Gerhardt, Ludwig 1983b. Lexical interferences in the Chadic/Benue-Congo Border-Area. In Wolff, E. & Meyer-Bahlburg, H. (eds.) *Studies in Chadic and Afroasiatic Linguistics*. 301-310. Hamburg: Helmut Buske.

<sup>89</sup> (*Vitellaria paradoxa*)

<sup>90</sup> (*Parkia biglobosa*)

<sup>91</sup> (*Tamarindus indica*)

<sup>92</sup> (*Calotropis procera* H. tumfafiya)

<sup>93</sup> (*H. baushe*)

<sup>94</sup> (*Vitex doniana*)

- Guthrie, M. 1967-73. *Comparative Bantu*. 4 vols. Gregg International Publishers.
- Hansford, K. Bendor-Samuel, J. & Stanford, R. 1976. *An Index of Nigerian Languages*. Ghana: Summer Institute of Linguistics.
- Jungraithmayr, H. and Dymitr Ibrizimow 1995. *Chadic lexical roots*. [2 vols.] Berlin: Reimer.
- Mukarovsky, H. 1976-1977. *A study of Western Nigritic*. 2 vols. Wien: Institut für Ägyptologie und Afrikanistik, Universität Wien.
- Newman, R.M. 1997. *An English-Hausa dictionary*. Lagos: Longman.
- Shimizu, K. 1975. A lexicostatistical study of Plateau languages and Jukun. *Anthropological Linguistics*, 17:413-418.
- Shimizu, Kiyoshi. 1980. *Comparative Jukunoid*. (3 vols) (Veröffentlichungen der Institut für Afrikanistik und Ägyptologie der Universität Wien: Afro-Pub.
- Temple, Olive 1922. *Notes on the Tribes, Provinces, Emirates and States of the Northern Provinces of Nigeria*. Argus Printing and Publishing Co. Capetown.
- Westermann, D. 1927. *Die Westlichen Sudansprachen und ihre Beziehungen zum Bantu*. Berlin: de Gruyter.
- Williamson, K., and K. Shimizu. 1968. *Benue-Congo comparative wordlist, Vol. 1*. Ibadan: West African Linguistic Society.
- Williamson, Kay 1971. The Benue-Congo languages & Ijo. In *Current trends in Linguistics 7* (ed.) T. Sebeok 245-306. The Hague: Mouton.
- Williamson, Kay 1973. *Benue-Congo comparative wordlist: Vol.2*. Ibadan: West African Linguistic Society.
- Wilson, Janet E. 1996. *A phonological grammar of Kuche*. M.A. Linguistics. Arlington: University of Texas at Arlington.